



Совет Безопасности

Distr.: General
27 May 2005
Russian
Original: English

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Совету Безопасности двадцать первый ежеквартальный доклад о деятельности Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) (см. приложение). Он представляется исполняющим обязанности Исполнительного председателя ЮНМОВИК в соответствии с пунктом 12 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности от 17 декабря 1999 года.

Приложение

Двадцать первый ежеквартальный доклад о деятельности Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям, представляемый в соответствии с пунктом 12 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности

I. Введение

1. Настоящий доклад, который является двадцать первым^а докладом, представляемым в соответствии с пунктом 12 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности, охватывает деятельность Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) за период с 1 марта по 31 мая 2005 года.

II. Развитие событий

2. В рассматриваемый период исполняющий обязанности Исполнительного председателя продолжил практику проведения брифингов для председателей Совета Безопасности, представителей государств-членов и должностных лиц Секретариата о деятельности ЮНМОВИК.

Состояние объектов, оборудования и материалов двойного назначения, подпадающих под действие режима наблюдения

3. В предыдущем докладе Комиссии (S/2005/129) упоминалось о том, что ЮНМОВИК направила соседям Ирака запросы относительно того, не ввозились ли в них или не провозились ли через их территорию предметы двойного назначения, подпадающие под действие режима наблюдения. 14 марта правительство Исламской Республики Иран уведомило ЮНМОВИК о том, что после тщательного расследования, проведенного различными органами и соответствующими организациями, правительство пришло к выводу о том, что никакой металлический лом не ввозился на площадки для хранения металлического лома в Иране и не перемещался через эти площадки. Пока не поступил ответ от правительства Саудовской Аравии.

4. Специалисты ЮНМОВИК по анализу видовой информации продолжали непрерывно следить за состоянием объектов, подпадающих под действие режима инспекций и наблюдения в Ираке. Эксперты Комиссии получили и изучили сделанные после войны снимки с высокой разрешающей способностью в отношении 378 из 411 объектов, проинспектированных в период с ноября 2002 года по март 2003 года, включая те объекты, которые считаются самыми важными. В рамках постоянного изучения и анализа снимков эксперты установили, что до настоящего времени были в различной степени очищены 109 объектов (90 из которых были указаны в предыдущем докладе Комиссии).

^а Двадцать предыдущих докладов Комиссии опубликованы в качестве документов S/2000/516, S/2000/835, S/2000/1134, S/2001/177, S/2001/515, S/2001/833, S/2001/1126, S/2002/195, S/2002/606, S/2002/981, S/2002/1303, S/2003/232, S/2003/580, S/2003/844, S/2003/1135, S/2004/160, S/2004/435, S/2004/693, S/2004/924 и S/2005/129.

Дальнейший анализ показал, что оборудование и материалы двойного назначения, подпадающие под действие режима наблюдения, были перемещены полностью из 52 объектов и частично из 44 объектов, которым был причинен меньший ущерб. Кроме того, на 13 объектах были перемещены некоторое оборудование и материалы, которые хранились на открытом воздухе. Нельзя сделать какой-либо вывод в отношении ни наличия или отсутствия оборудования или материалов в неразрушенных зданиях, ни места назначения всех перемещенных предметов.

5. Приблизительно 7900 предметов оборудования и материалов двойного назначения (130 биологических, 4780 химических и 3000 имеющих отношение к ракетам), охватываемых планом постоянного наблюдения и контроля и механизмом наблюдения за экспортом/импортом ЮНМОВИК, как стало известно из заявлений Ирака и в результате инспекций ЮНМОВИК, находились на этих 109 объектах. Кроме того, известно, что на этих объектах находилось значительное количество сырьевых материалов двойного назначения. На основании анализа видовой информации ЮНМОВИК пришла к выводу о том, что биологическим объектам был причинен меньший ущерб (только 12 из 109 объектов являются биологическими объектами). То обстоятельство, что такие объекты, как правило, представляют собой установки меньшего размера и что, вероятно, обеспечивается их лучшая охрана с помощью договоренностей об обеспечении безопасности на местах, может объяснять факт причинения меньшего ущерба и то, что из этих объектов было перемещено меньшее число оборудования и предметов.

6. Оборудование и материалы двойного назначения, подобные тем, которые были перемещены из объектов в Ираке, могут использоваться в законных целях. Однако они могут также использоваться в запрещенных целях, если они находятся в надлежащим образом отремонтированном состоянии или интегрированы в какую-либо производственную линию в приемлемой среде. Некоторые наиболее значительные виды оборудования двойного назначения, перемещенные из 109 объектов, которые рассматриваются в настоящее время, указаны в нижеследующих таблицах с точки зрения их категорий, количества и полезных качеств.

Таблица 1
Оборудование, связанное с биологической областью

<i>Предметы</i>	<i>Число перемещенных предметов по сравнению с общим числом таких предметов, зафиксированным в Ираке</i>	<i>Замечания</i>
Шкафы биологической защиты/перчаточные ящики	14 из 259 (5 процентов)	Оборудование для обращения с микроорганизмами.
Автоклавы-смесители	7 из 71 (10 процентов)	Лабораторные и мелкопроизводственные размеры.
Ферменторы, биореакторы и емкости с двойными стенами	37 из 405 (9 процентов)	Объемом от нескольких литров до примерно 5000 литров, многие устаревшие или находятся в различном состоянии с точки зрения ремонта.

<i>Предметы</i>	<i>Число перемещенных предметов по сравнению с общим числом таких предметов, зафиксированным в Ираке</i>	<i>Замечания</i>
Центрифуги, сепараторы, емкости, фильтр-прессы	17 и 187 (9 процентов)	Оборудование для производства и выделения целевого продукта, не использовавшееся для производства отравляющего вещества в емкости по прошлой программе, касающейся биологического оружия. Включает несколько небольших лабораторных или стендовых центрифуг.
Распылительные, лиофильные и барабанные сушилки	12 из 190 (6 процентов)	Различных размеров, но многие небольшие стендовые модели для исследований и разработок.

7. Одним из биологических смежных объектов, которому был причинен серьезный ущерб, является объект Ибн аль-Бейтар, установка для исследований, разработок и экспериментального производства фармацевтической продукции. Из числа других объектов наиболее значительными являются Эль-Фаллуджа III и военный комплекс Эр-Рашид (госпиталь, лаборатория и хранилища).

8. Оборудование, находящееся на объектах, упомянутых в предыдущем пункте и таблице 1, включает полную совокупность ферментационных резервуаров от лабораторных масштабов (8 литров) до масштабов полного производства (5000 литров), а также такое оборудование для подготовки производства и выделения целевого продукта, как шкафы биологической защиты и лиофильные сушилки. Однако состояние этого оборудования с точки зрения ремонта значительно разнится от хорошего рабочего состояния до плохого состояния, означающего, что оно может быть отремонтировано только при больших затратах.

Таблица 2

Оборудование, связанное с химической областью

<i>Предметы</i>	<i>Число перемещенных предметов по сравнению с общим числом таких предметов, зафиксированным в Ираке</i>	<i>Замечания</i>
Реакторные сосуды	53 из 98 (54 процента)	Оборудование для проведения целого ряда химических реакций; благодаря своим характеристикам это оборудование может использоваться для производства и коммерческих химических веществ, и отравляющих веществ для химического оружия и их прекурсоров.

<i>Предметы</i>	<i>Число перемещенных предметов по сравнению с общим числом таких предметов, зафиксированным в Ираке</i>	<i>Замечания</i>
Теплообменники/конденсоры	142 из 310 (45 процентов)	Важные части химических установок, дополняющих реакторы при химических процессах; имеют важное значение для обеспечения качества и защиты.
Дистилляционные/абсорбционные колонны	173 из 272 (63 процента)	
Скрабберы и сепараторы	14 из 28 (50 процентов)	
Резервуары и емкости для хранения	286 из 1217 (24 процента)	Обычно используются как резервуары подачи для стартовых материалов и для хранения конечного продукта, будь то среднесрочного или долгосрочного. Резервуары, изготовленные из стекловолокна, также имеют различные другие обычные виды использования, например в качестве водных резервуаров или резервуаров для сточных вод.

9. Кроме того, как известно, на значимых химических объектах находилось другое оборудование и предметы двойного назначения, например 628 металлических листов из монеля и инконеля, 3380 клапанов, 107 насосов и свыше 13 км труб. Промышленный комплекс «Эль-Какаа» входит в число объектов, на которых находится большое количество производственного оборудования двойного назначения, судьба которого сейчас неизвестна. Из всех перечисленных выше предметов одна треть использовалась на этом комплексе. Другая значительная часть таких предметов находилась на объектах Эль-Фаллуджа II и Эль-Фаллуджа III. Запасные части и сырьевые материалы хранились на складах «Хан Сари» и принадлежат Исследовательскому центру Ибн Юнис.

10. На объектах, упомянутых в предыдущем пункте, находилось оборудование двойного назначения всех видов и характеристик. Оно было изготовлено из материалов, считающихся в наибольшей степени подходящими для целей, касающихся химического оружия. В число этого оборудования входили реакторы емкостью от 100 до 3000 литров, теплообменники, дистилляционные колонны и другие части, приспособленные к такому объему. Большая часть этого оборудования находится в рабочем и функциональном состоянии.

Таблица 3
Оборудование и материалы, связанные с ракетной областью

<i>Предметы</i>	<i>Число перемещенных предметов по сравнению с общим числом таких предметов, зафиксированным в Ираке</i>	<i>Замечания</i>
Оборудование для производства твердого топлива	94 из 132 (71 процент)	Смесители, дробилки, отливочные камеры, мешалки, прессы-экструдеры, камеры для термовыдержки и т.п.
Оборудование для производства ракетных компонентов	289 из 340 (85 процентов)	Токарно-давилные станки и станки для резки металла в горячем состоянии, вакуумные печи, многоосевые измельчающие машины и токарные станки с ЧПУ и такое другое оборудование, как сварочные аппараты, прессы, литейные формы и т.п.
Испытательное оборудование	85 из 169 (50 процентов)	Испытательное оборудование для ракетных подсистем на жидком топливе, трехкоординатные измерительные приборы, балансировочные машины для турбонасосов, оборудование для испытаний стационарных двигателей/включения двигателя, испытательное оборудование для систем наведения, ориентирования и управления и другое испытательное оборудование, например рентгеновские аппараты, оборудование для измерения гидростатического давления и т.п.
Ракетные подсистемы и компоненты	1453 из 1611 (90 процентов)	Включая двигатели на жидком топливе, системы наведения, ориентировки и управления и такие другие части, как баллоны со сжатым воздухом, блоки питания для ракет SA-2, клапаны снижения давления и т.п.
Сырьевые материалы	573 тонны из 637 тонн (90 процентов)	Включая перхлорат аммония, алюминиевый порошок, гидроксилполибутидин (НТРВ), этилен-пропилен монодиен (EPDM), мартенситно-сталяющая сталь и т.п.

11. Из 109 объектов, обследованных с помощью спутниковых изображений и, как было определено, очищенных до некоторой степени, 58 объектов находились под действием режима наблюдения с точки зрения ракетной деятельности. В число этих 58 объектов (на которых находится оборудование, указанное в таблице 3 выше) входят несколько ключевых производственных объектов для производства ракет как на твердом, так и на жидком топливе. На этих объектах

имелись сотни дополнительных частей менее значимого машинного оборудования двойного назначения главным образом тех видов, какие имеются на любом обычном машиностроительном заводе или в цехе.

12. На заводских площадках «Кадимия» и «Ас-Самуд», где производились корпуса и двигатели ракет на жидком топливе и осуществлялся окончательный монтаж, все оборудование и ракетные компоненты были вывезены. Из объекта «аль-Фатх», где осуществлялась аналогичная производственная деятельность, некоторое оборудование было вывезено.

13. Что касается производства ракет на твердом топливе, то все оборудование было вывезено из объекта «Мутасим», на котором осуществлялся окончательный монтаж ракет и испытывались более крупные ракеты Ирака. Все оборудование и сырьевые материалы были вывезены из объекта «Мамун», на котором производилось все твердое топливо. Из завода «Талль-Фекар», на котором также производились аппаратные компоненты для ракет, все важное оборудование было вывезено.

14. Практически все включенные в таблицу 3 предметы находились в рабочем состоянии за исключением шести (из 12) токарно-давильных станков, которые были существенно повреждены в различной степени.

Добавления к всеобъемлющему докладу Поисковой группы в Ираке

15. 25 апреля Специальный советник Директора Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов Америки Чарлз Делфер издал серию добавлений к своему представленному ранее всеобъемлющему докладу за 2004 год и обнародовал пересмотренный вариант этого доклада с небольшими изменениями редакционного характера. В записке, сопровождающей эти добавления, указывается, что они завершают отчет Специального советника по оружию массового уничтожения Ирака, но что со временем будет предоставлена дополнительная информация. Специальный советник также отмечает, что «на настоящий момент данный доклад наилучшим образом отражает те выводы, которые можно было сделать в отношении событий, программ, политики и основной динамики отношения бывшего режима к оружию массового уничтожения в течение последних трех десятилетий». Вместе с тем он отмечает, что продолжают предприниматься значительные усилия, направленные на изучение документов, которые были получены от бывшего режима, и что этот процесс займет, по меньшей мере, несколько месяцев для изучения всех остальных документов.

16. В докладе отмечается, что посещения объектов были прекращены в ноябре 2004 года по соображениям безопасности. Кроме того, сообщения об оружии массового уничтожения в Ираке продолжают поступать, однако Поисковая группа в Ираке установила, что такие сообщения являются, как правило, недостоверными или же в них ошибочно идентифицируются материалы или виды деятельности. В весьма ограниченном числе случаев они касались найденных устаревших химических боеприпасов, произведенных до 1990 года.

17. Что касается озабоченности в отношении остаточного распространения, то в сопроводительной записке отмечается, что риск того, что наличие в Ираке высококвалифицированных кадров или материалов будет способствовать развитию потенциала для производства оружия массового уничтожения в других

странах, уменьшается благодаря многим факторам и в настоящее время является незначительным, но его не следует игнорировать, и что до настоящего времени усилия повстанцев, направленные на приобретение оружия массового поражения, были ограниченными и сдерживались действиями коалиции. Указанные во всеобъемлющем докладе случаи, касающиеся возможного перемещения оружия массового уничтожения или материалов для производства оружия массового уничтожения из Ирака до войны, остаются без решения. Вероятность обнаружения мобильного потенциала для производства биологического оружия оценивается как все еще возможная, но весьма незначительная. Если в будущем что-либо будет неожиданно обнаружено, то, как подчеркивается в докладе, это произойдет, что наиболее вероятно, в области биологического оружия, поскольку отличительные признаки и объекты для этих усилий являются незначительными по сравнению с другими видами оружия массового уничтожения.

18. С точки зрения ЮНМОВИК предоставляется новая информация об организационной структуре и функциях Военно-промышленной комиссии Ирака вплоть до 2003 года, однако большая часть этой информации оказывает незначительное воздействие на статус разоружения Ирака. Эти добавления не изменяют предыдущие оценки и замечания ЮНМОВИК, высказанные в отношении всеобъемлющего доклада, подготовленного в октябре 2004 года. Некоторая информация, изложенная в этих добавлениях, по своим деталям отличается от информации и документов, которыми располагает ЮНМОВИК. Однако, как представляется, большая часть этой информации собрана в результате бесед с отдельными лицами и основывается главным образом на их воспоминаниях. Что касается программ Ирака, то ЮНМОВИК располагает всесторонней информацией, которая собрана из многих источников информации и которая будет изложена в компендиуме ЮНМОВИК (см. пункты 20–22 ниже.)

19. Что касается вопроса о состоянии предметов двойного назначения и бывших оружейных объектов, подпадающих под действие режима наблюдения, то ограниченные оценки Поисковой группы в Ираке, представленные в добавлениях и заявлениях средствам массовой информации, сделанных в марте заместителем министра промышленности Ирака, подтверждают информацию, уже полученную ЮНМОВИК с помощью оценки спутниковых изображений.

Компендиум

20. Комиссия продолжила свою работу по подготовке компендиума запрещенных вооружений и программ Ирака. Первый проект был составлен ЮНМОВИК в марте 2005 года, чему предшествовал двадцатый доклад Комиссии (S/2005/129). В этом проекте предпринимается попытка дать детальное техническое описание запрещенных вооружений и программ Ирака с уделением основного внимания урокам, которые могут быть извлечены из характера как программ, так и опыта, накопленного в процессе их проверки инспекторами Организации Объединенных Наций.

21. Все информационные ресурсы, которыми располагает Комиссия, использовались для работы в отношении этого компендиума. В их число входят различные совокупности заявлений, представленных Ираком, доклады об инспекциях, проведенных Специальной комиссией Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ), и ЮНМОВИК, записи о беседах и интервью с иракским пер-

соналом, документы, представленные Ираком, и документы, обнаруженные самостоятельно инспекторами, включая документы, полученные в результате использования компьютеров для криминалистического анализа и анализа аэрофотоснимков, а также информацию, предоставленную Комиссии правительствами. Этот проект также основывается на предметных исследованиях, уже завершенных Комиссией, таких, как исследование ракет «Ас-Самуд-2», руководство ЮНМОВИК по специальному оружию Ирака, исследование по вопросу о дистанционно пилотируемых аппаратах и беспилотных летательных аппаратах, руководство по Военно-промышленной комиссии Ирака и исследование сети закупок Ирака. Результаты ряда этих исследований кратко излагаются в добавлениях к предыдущим ежеквартальным докладам о деятельности ЮНМОВИК.

22. Комиссия продолжает свою работу по согласованию проекта компендиума и уроков, которые могут быть извлечены из этой работы. Примеры таких уроков, касающихся конкретных вопросов, излагаются в добавлении к настоящему докладу.

III. Прочая деятельность

Группа внешних технических экспертов по обзору плана постоянного наблюдения и контроля (биологические положения)

23. В последнем докладе Комиссии (S/2005/129) упоминается о том, что Коллегии уполномоченных была предоставлена информация о результатах обзора биологических положений плана постоянного наблюдения и контроля, проведенного группой экспертов. С учетом того, что обстоятельства в Ираке изменились после 2003 года, и достижений в области науки и технологии ЮНМОВИК провела обзор методологии и процесса наблюдения за биологическими установками двойного назначения и смежными материалами. В ноябре 2004 года ЮНМОВИК созвала группу внешних неправительственных технических экспертов (из Бразилии, Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции) для проведения независимого обзора биологических положений и связанного с ними приложения к плану постоянного наблюдения и контроля. Им было предложено провести обзор на технической основе уместности, применимости и логики этих положений и приложения к плану в их нынешнем виде. Результаты проведенного ими обзора излагаются ниже.

24. Основная предпосылка, на которой основываются рекомендации группы, заключается в том, что будет принято надлежащее вспомогательное национальное законодательство. Группа высказала предположение о том, что Ираку можно было бы оказать содействие в разработке и осуществлении национального законодательства и соблюдении международных обязательств, а также в создании надлежащей системы хранения архивов и документации, которая способствовала бы процессу наблюдения и контроля. Группа определила несколько основных критериев для проводимого ею обзора плана постоянного наблюдения и контроля, в том числе критерий, согласно которому система наблюдения должна быть транспарентной и ясной для всех пользователей (ЮНМОВИК, иракский персонал/правительство Ирака, а также поставщики), с тем чтобы избежать путаницы и содействовать высокой степени соблюдения.

25. Группа определила следующие критерии, которые должны стать механизмом приведения в действие заявлений согласно плану постоянного наблюдения и контроля:

а) *изоляция*: объекты или установки, будь то стационарные или мобильные, отвечающие установленным Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) критериям высокой или максимальной изоляции, для работы с возбудителями болезней человека и животных, или критериям фитопатогенной изоляции;

б) *виды деятельности*: объявление объектов или установок, будь то стационарных или мобильных, на которых осуществляются деятельность, охватывающая обладание, хранение, уничтожение и работу с веществами; любая деятельность, сопряженная с генетической модификацией вещества или передачей генетических элементов из вещества; любая деятельность, сопряженная с выведением переносчиков болезней людей, животных или растений или сельскохозяйственных вредителей; деятельность, сопряженная с микрокапсуляцией живых микроорганизмов или белковых веществ; деятельность по биологической защите и любая деятельность, сопряженная с вакцинацией людей от ботулизма, оспы или сибирской язвы. Кроме того, такие виды деятельности должны включать рост клеток в яйцах с развивающимся эмбрионом и совокупное производство оборудования таких видов и размеров, какие не включены в перечень оборудования и микроорганизмов, содержащийся в приложении к плану;

с) *международная передача*: случаи передачи веществ и оборудования;

д) *оборудование*: в приложении содержатся перечни оборудования, материалов и микроорганизмов, обладание которыми или использование которых сами по себе вызывали бы необходимость представления заявления о наблюдении за каким-либо объектом или установкой. Нынешние перечни оборудования состоят из многих записей, содержащих в большинстве случаев общие описания, т.е. любое оборудование, которое может выполнять определенную функцию или деятельность с указанием лишь примеров. По соображениям прозрачности и практичности группа рекомендовала более ясно определить все такое оборудование. Она согласилась с тем, что ряд предметов может быть выведен из режима наблюдения. Группа определила несколько критериев в качестве основы для отбора оборудования, подпадающего под действие эффективного режима наблюдения. Она рассмотрела каждую запись в перечне оборудования, и в целом их рекомендации в отношении перечня оборудования в значительной мере соответствуют рекомендациям, предложенным экспертами ЮНМОВИК. Перечень, предложенный группой, в случае его одобрения, приведет к представлению заявления об оборудовании, которое в большей степени сосредоточивалось бы на производстве, выделении целевого продукта и распространении;

е) *вещества*: группа разработала критерии для включения микроорганизмов и токсинов в план постоянного наблюдения и контроля с целью сосредоточения внимания на отдельных веществах и устранения недостатков, связанных с существующими пространственными перечнями. Записи в этих перечнях охватывают многие микроорганизмы с низкой патогенностью для человека, большинство возбудителей болезней животных и растений и большое разнообразие стимуляторов. Критерии, определенные и использовавшиеся группой,

являются следующими: i) биологические вещества и токсины, которые, как известно, широко использовались Ираком для создания оружия, но о которых также сообщалось в открытых источниках как об использовавшихся для создания оружия в других программах, касающихся биологического оружия, в других странах; ii) биологические вещества и токсины, которые, как известно, были объектами попыток их использования в целях создания оружия; и iii) биологические вещества и токсины, которые относительно легко использовать для создания оружия вследствие их свойств. Группа отметила, что нынешние угрозы изменились, особенно в области возбудителей болезней растений, где осознаваемая угроза изменилась с крупномасштабных нападений на мелкомасштабные нападения.

26. В результате применения определенных критериев группой был разработан более точный и значительно более короткий перечень. В целом существует тесная связь между результатами работы группы и результатами обзора, проведенного ЮНМОВИК.

27. Группа рекомендовала, что если есть намерение включить другие биологические вещества, которые могут разрабатываться в качестве экономического оружия, то тогда определенные возбудители болезней животных должны быть также включены, равно как и возбудители болезней растений и некоторые сельскохозяйственные вредители, имеющие большое социально-экономическое значение.

IV. Другие вопросы

Полевые отделения

28. ЮНМОВИК сохраняет в Багдаде основной штат из девяти местных сотрудников, которые поддерживают порядок в служебных помещениях и лабораториях и обеспечивают охрану оборудования в гостинице «Канал». В течение отчетного периода местные сотрудники провели детальную инвентаризацию средств связи и оборудования ЮНМОВИК, находящегося в лабораториях. Некоторое оборудование связи было передано Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), а большая часть оборудования неоднократного использования была помещена в контейнеры.

29. Кипрское полевое отделение обеспечивает хранение и ограниченное техническое обслуживание оборудования, необходимого для проведения инспекций и наблюдения, и может быть использовано для сбора персонала и оказания материально-технической поддержки в случае возобновления деятельности ЮНМОВИК в Ираке. Два эксперта посетили полевое отделение на Кипре в апреле в целях проверки надлежащего обслуживания и сохранности оборудования. Находясь на Кипре, они провели для сотрудников полевого отделения ознакомительный курс по вопросам принятия мер реагирования в чрезвычайной ситуации, связанной с опасными материалами. Шесть сотрудников Организации Объединенных Наций из состава Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) также участвовали в этом учебном мероприятии. Полевое отделение отправило в Вену оборудование обнаружения и защиты, которое необходимо для оказания поддержки многодисциплинарным учебным курсам, организованным в Вене 2–13 мая. В над-

лежащих случаях сотрудники полевого отделения продолжают оказывать материально-техническую поддержку ВСООНК и МООНСИ.

Кадры

30. Основной персонал ЮНМОВИК категории специалистов в Центральных учреждениях состоит в настоящее время из 50 экспертов по вооружениям и других сотрудников, представляющих 24 страны; из них 9 сотрудников — женщины.

Технические поездки, совещания и семинары

31. Эксперты ЮНМОВИК участвовали в некоторых международных конференциях в течение рассматриваемого периода. Эксперты приняли участие в проходившей в Соединенном Королевстве международной конференции по вопросу о химической демилитаризации, на которой обсуждалась технология, имеющая значение для ЮНМОВИК. Два технических специалиста ЮНМОВИК приняли участие в Питсбургской конференции в Соединенных Штатах Америки в начале марта. На этой конференции были представлены новейшие методы видов обнаружения биологических и химических веществ и методы диагностики. От имени ЮНМОВИК включенный в список эксперт принял участие в Международной конференции по вопросам биологической защиты и биологических рисков, проходившей в марте 2005 года в Лионе (Франция) и организованной Центром по биологической защите и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). Другой включенный в список эксперт ЮНМОВИК участвовал в работе совещания по теме «Новая повестка дня в области обороны — Информационная группа по вопросам биотерроризма», проходившего в апреле 2005 года в Брюсселе.

32. ЮНМОВИК провела в Нью-Йорке технические семинары, посвященные новым методам поиска ранних белковых маркеров для идентификации химических и биологических агентов. Консультант, занимающийся государственным регулированием разработки вакцин и биопродуктов, рассказал об аспектах и процедурах, связанных с инспектированием и проверкой биотехнологических объектов и объектов по производству вакцин с помощью таких методов, как проверка документации, анализ результатов контроля качества и проведение бесед.

33. Два эксперта-биолога из состава ЮНМОВИК были приглашены в Японию, чтобы информировать правительство Японии и представителей научных и технических кругов об инспекционной деятельности ЮНМОВИК с уделением особого внимания методам инспектирования и возможным последствиям этой деятельности для режимов проверки, которые могут быть созданы в будущем Организацией Объединенных Наций, или других будущих режимов проверки. Брифинги и обсуждения проходили в течение трех мартовских дней.

34. Несколько сотрудников ЮНМОВИК посетили выставку «Интерфекс», состоявшуюся в апреле в Нью-Йорке. Эта выставка была посвящена последним событиям, имеющим отношение к оборудованию и производственным технологиям двойного назначения, связанным прежде всего с биологической и фармацевтической промышленностью.

Профессиональная подготовка

35. В отчетный период ЮНМОВИК организовала два учебных курса для своих инспекторов, включенных в список. 7–18 марта в Германии был проведен второй учебный курс повышенного уровня по ракетным средствам. В нем приняли участие 16 экспертов из 14 стран, а его цель состояла в разработке практических навыков инспектирования производственного оборудования и объектов двойного назначения, относящихся к ракетной области, и осуществления наблюдения за ними.

36. Второй междисциплинарный курс повышенного уровня был организован в Австрии 2–13 мая; в нем участвовало 16 человек из 13 стран. Его цель состояла в том, чтобы укрепить возможности многопрофильных групп по проведению инспекций в местоположениях, которые ранее не инспектировались. Курс включал в себя компьютерное моделирование инспекций на химических, биологических и ракетных объектах. Он включал в себя также проведение практической инспекции на объекте, выделенном для этих целей правительством принимающей страны.

37. Комиссия признательна правительствам Германии и Австрии за поддержку ими деятельности по профессиональной подготовке, осуществленной Комиссией в последнее время.

38. Начиная с июля 2000 года, когда были организованы первые учебные курсы, ЮНМОВИК организовала 30 таких курсов, включая 7 курсов базовой подготовки и 11 курсов повышенного уровня. Эти курсы позволили инспекторам оценить требования в отношении осуществления наблюдения за конкретным объектом или технологией двойного назначения и разработать надлежащие режимы инспекции/наблюдения в отношении таких объектов с использованием оптимального набора средств и процедур. В последнее время повышенное внимание уделялось междисциплинарным подходам к профессиональной подготовке и инспектированию.

39. Для целей профессиональной подготовки ЮНМОВИК разработала специальные программы, учебные материалы, пособия, справочники и видеоматериалы с учетом различных типов обучения; создала штат опытных инструкторов, главным образом из числа своих сотрудников, работающих в Центральных учреждениях; разработала уникальный комплекс практических занятий и учебных пособий, необходимых для выработки и закрепления навыков, требуемых инспекторам; выявила и приспособила для своих целей ряд объектов по всему миру, пригодных для проведения учебных мероприятий, включая учебные инспекции, практические занятия и ознакомительные посещения; и создала административную, материально-техническую и вспомогательную инфраструктуру, необходимую для проведения эффективного обучения.

V. Коллегия уполномоченных

40. 11 марта Сюзан Бёрк (Соединенные Штаты Америки) информировала Генерального секретаря о том, что она была переведена на другую работу в Госдепартаменте и поэтому хотела бы незамедлительно подать в отставку с должности члена Коллегии уполномоченных при ЮНМОВИК. 23 мая 2005 года Ге-

неральный секретарь назначил вместо нее Стивена Дж. Редмейкера (Соединенные Штаты Америки).

41. 24 и 25 мая 2005 года Коллегия уполномоченных при ЮНМОВИК провела в Нью-Йорке свою девятнадцатую очередную сессию. Как и ранее, в ее работе приняли участие наблюдатели от Международного агентства по атомной энергии и Организации по запрещению химического оружия.

42. Исполняющий обязанности Исполнительного председателя кратко информировал уполномоченных о работе, проделанной ЮНМОВИК за время, прошедшее с момента проведения предыдущей сессии Коллегии. Коллегия была информирована о ходе работы, связанной с «малыми количествами» материалов, относящихся к категории биологического и химического оружия, и о шагах, связанных с расследованием в отношении подозрительных биологических объектов (с учетом уроков, извлеченных из опыта, накопленного в Ираке).

43. Коллегия приветствовала вступительное заявление исполняющего обязанности Исполнительного председателя. Оно было посвящено работе, связанной с осуществлением постоянного наблюдения и контроля, и возможной необходимостью осуществления наблюдения в Ираке для проверки конечного использования предметов двойного назначения в переходный период. Коллегия приветствовала также обстоятельные доклады сотрудников ЮНМОВИК, посвященные наблюдению за малыми количествами боевых химических и биологических агентов и оценке объектов, относящихся к биологической области. Коллегия высоко оценила значительную работу, проводимую Комиссией, и рекомендовала продолжить ее, в частности работу, связанную с компендиумом, подготовкой кадров и дополнительными исследованиями, касающимися постоянного наблюдения и контроля.

44. Коллегия приняла к сведению тот факт, что работа Поисковой группы в Ираке, занимавшейся там поиском оружия массового уничтожения, видимо, фактически завершилась, поскольку в апреле были опубликованы пересмотренный вариант всеобъемлющего доклада Группы, выпущенного в октябре 2004 года, и добавления к нему.

45. Коллегия отметила заявление исполняющего обязанности Исполнительного председателя о том, что ряд важных вопросов, касающихся разоружения Ирака, сохраняется. Она выразила надежду на то, что в надлежащее время Совет Безопасности рассмотрит вопрос о том, как будет проходить процесс подтверждения факта разоружения Ирака. Коллегия будет продолжать обсуждать предложения, включая предложения внешних органов и организаций, касающиеся будущего Комиссии, в частности такие вопросы, как любое требование в отношении будущего постоянного наблюдения и контроля в Ираке, любое требование в отношении наблюдения за импортом и экспортом предметов двойного назначения и любое требование в отношении сохранения опыта и специальных знаний, накопленных Комиссией. Коллегия признала, что эти вопросы относятся к кругу ведения Совета Безопасности, который должен также решить, когда он будет их обсуждать.

46. В предварительном порядке было решено, что следующая сессия Коллегии состоится 24 и 25 августа.

47. В соответствии с пунктом 5 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности с уполномоченными были проведены консультации по содержанию настоящего доклада.

Добавление

Примеры уроков, извлеченных в ходе работы над компендиумом

Пример 1 — Выявление масштабов работы Ирака над боевым химическим агентом VX

1. В 1991 году Ирак заявил, что он проводил лабораторные исследования, связанные с VX. К 1995 году ЮНСКОМ обнаружила доказательства того, что масштабы деятельности Ирака, связанной с VX, были гораздо шире. С учетом этого в 1996 году Ирак заявил о том, что им было произведено 3,9 тонны VX и 60 тонн основных прекурсоров VX, а также приобретено около 650 тонн других прекурсоров для производства VX. Ирак признал также, что ранее он решил утаить от ЮНСКОМ информацию о различных аспектах своей деятельности, связанной с VX, а в 1991 году в одностороннем порядке уничтожил весь объем VX и основных прекурсоров, произведенных им, и около 150 тонн других прекурсоров, закупленных им, а также документы и учетные данные, касающиеся VX.

2. Можно лишь гадать о том, могло ли более раннее, добровольное раскрытие Ираком информации о своей работе над VX способствовать внесению полной ясности в этот вопрос. Однако очевидно, что одностороннее уничтожение, в котором признался Ирак, затянуло процесс проверки, привело к уничтожению вещественных доказательств, имеющих существенно важное значение для завершения проверки, и оставило в наследство большие неопределенности в отношении объемов произведенного VX и его уничтожения. В 2002 году с учетом этих неопределенностей ЮНМОВИК охарактеризовала вопрос о VX как один из сохраняющихся нерешенных вопросов, связанных с разоружением. В марте 2003 года она включила этот вопрос в список основных остающихся задач в области разоружения (предусмотренный резолюцией 1284 (1999) Совета Безопасности). Поисковая группа в Ираке также сообщила, что Ирак не представил должных объяснений в отношении производства VX и создания оружия на его основе и не отчитался должным образом об этой своей деятельности.

3. Опыт с проведением проверки в отношении VX четко показывает, что лишь сложная система проверки, включающая в себя различные инструменты и методы проверки, способна обнаружить доказательства осуществления в прошлом незаявленной деятельности. Проверка данных о закупках позволила выявить факт приобретения Ираком больших количеств прекурсоров; поиск документации позволил обнаружить учетные документы, имеющие отношение к деятельности, связанной с VX; беседы с иракскими учеными и техниками помогли выявить пробелы в иракских заявлениях, касающихся VX; опрос перебежчиков позволил получить дополнительную информацию о создании оружия на основе VX; информация, представленная бывшими поставщиками Ирака, помогла подтвердить данные о закупках; благодаря отбору и анализу проб удалось выявить наличие продуктов разложения VX. Все это в сочетании с инспекциями на местах привело к обнаружению неопровержимых доказательств осуществления незаявленной деятельности, связанной с VX.

4. Междисциплинарный подход к проверке помог также обнаружить дополнительные доказательства, касающиеся VX. В 1998 году ЮНСКОМ решила провести повторное изучение — путем отбора и анализа проб — уничтожен-

ных в одностороннем порядке специальных боеголовок к ракетам «Аль-Хусейн». Этот вопрос имел важное значение для всех трех областей проверки — ракетной, химической и биологической, поскольку он был связан с установлением общего количества уничтоженных специальных ракетных боеголовок, а также их типов и их содержимого. Одна из национальных лабораторий обнаружила продукты разложения VX на фрагментах ракетных боеголовок. Ирак, однако, оспорил результаты проведенных аналитических исследований. Чуть позже в 1998 году в Ираке были взяты пробы с других фрагментов ракетных боеголовок. Эти пробы были исследованы в трех национальных лабораториях. Все три лаборатории сообщили о присутствии соединения, используемого для дезинфекции, а одна лаборатория выявила присутствие возможного продукта разложения агента нервно-паралитического действия, хотя необязательно VX.

5. Благодаря отбору и анализу проб, осуществленным в ходе расследования вопроса о VX, был накоплен уникальный технический опыт. Один из его аспектов состоит в том, что отбор и анализ проб должны осуществляться на ранних стадиях процесса проверки и должны рассматриваться как обычное мероприятие по сбору дополнительных данных, необходимых для проверки, а не как чрезвычайная мера, используемая для устранения конкретных сомнений. Следует отметить, что следы продуктов разложения VX на химическом производственном оборудовании были обнаружены лишь в 1997 году, после того как факт производства VX был установлен и были выявлены конкретные производственные установки, которые Ирак использовал для этих целей. Фрагменты специальных ракетных боеголовок, первоначально проверенные в 1992 году, подверглись тщательному изучению путем отбора и анализа проб лишь в 1998 году. С учетом этого опыта ЮНМОВИК ввела в практику следующие дополнительные процедуры отбора и анализа проб:

- a) пробы должны были подвергнуться независимому анализу по крайней мере в двух утвержденных внешних лабораториях с использованием существующих процедур осуществления непрерывного контроля;
- b) одну часть каждой пробы следовало передавать Ираку, а другую сохранять в распоряжении ЮНМОВИК в качестве эталона;
- c) все пробы, а также исходные данные и результаты аналитических исследований, полученные внешними лабораториями в ходе проведения анализов, должны были становиться собственностью ЮНМОВИК;
- d) все заключения и оценки по результатам аналитических исследований должна была выносить только ЮНМОВИК.

Пример 2 — Наблюдение в ракетной области

6. В соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности Ираку запрещено иметь баллистические ракеты дальностью свыше 150 километров. Поэтому оставшиеся в Ираке ракеты, дальность которых превышала предел, установленный Советом Безопасности, а также относящиеся к ним основные части и объекты по ремонту и производству должны были быть уничтожены, изъяты или обезврежены под международным контролем. План постоянного наблюдения и контроля, утвержденный резолюцией 715 (1991) Совета Безопасности, расширил сферу охвата этого запрета и включил в нее любые систе-

мы доставки дальностью свыше 150 км, независимо от типа полезной нагрузки, и любые относящиеся к ним основные части и компоненты.

7. Обладание ракетными системами, дальность которых не превышала установленный предел, и их разработка не были запрещены для Ирака, однако должны были находиться под постоянным наблюдением и контролем. Поэтому в период с 1992 по 2003 год Ирак продолжил работу над твердотопливными и жидкостными ракетами. Ниже приводятся примеры уроков, извлеченных из практического опыта осуществления постоянного наблюдения и контроля в ракетной области.

8. Дальность полета ракеты, имеющей законченную конструкцию и несущей стандартную полезную нагрузку, можно определить на основе летных испытаний или технической документации. Вынести заключение легко, если дальность ракеты явно и в значительной мере превышает допустимый предел, как это было в случае с ракетами «Скад-Б» и «Аль-Хусейн» (максимальная дальность которых составляет примерно 300 и, соответственно, 600 километров). Однако, если дальность ракеты ненамного отличается от разрешенного параметра, требуются экспертная оценка и заключение специалистов, поскольку результаты летных испытаний могут зависеть от конкретных условий окружающей среды. Именно так обстояло дело в ситуации, когда ЮНМОВИК определила, что ракета «Ас-Самуд-2», которая разрабатывалась в период с 1999 по 2002 год в отсутствие международных инспекторов, является запрещенной ракетой. Это заключение было сделано на основе оценки международной группы экспертов, которая пришла к выводу о том, что эта ракета способна превысить разрешенный предел (см. S/2003/580).

9. Хорошо известно, что на дальность полета ракеты влияет полезная нагрузка. Однако полезная нагрузка может варьироваться в зависимости от военных потребностей. Таким образом, гораздо сложнее определить максимальную дальность ракетной системы, находящейся в стадии разработки или модификации, поскольку результаты летных испытаний будут зависеть от множества параметров, таких, как запас топлива, полезная нагрузка и время работы двигателя (срок полного выгорания топлива), которые могут быть изменены на последующем этапе и, следовательно, могут повлиять на дальность полета. Поэтому одна лишь дальность является недостаточным критерием для вынесения суждения относительно ракеты, находящейся в стадии разработки. Дополнительные технические условия, которые применялись в ходе постоянного наблюдения и контроля и которые можно было практически проверить с минимальной степенью неопределенности, показали себя как эффективные инструменты, которые помешали Ираку разрабатывать запрещенные ракеты в присутствии международных инспекторов.

10. Эти условия включали в себя установление 600-мм предела в отношении диаметра корпусов всех жидкостных ракет, запрет на любые модификации ракет SA-2, связанные с их преобразованием в ракеты класса «поверхность-поверхность», запрет на испытания двигателей SA-2, оборудованных отсечными клапанами или модифицированных для увеличения времени полета, а также запрет на использование оригинальных или модифицированных частей и компонентов ракет SA-2 для производства ракет класса «поверхность-поверхность». Хотя Ирак официально не согласился с этими ограничениями, он до декабря 1998 года, когда инспектора покинули Ирак, воздерживался от

производства ракетных систем, не учитывающих этих ограничений, в присутствии международных инспекторов.

11. В период после 1991 года Ирак сохранял способность самостоятельно разрабатывать или модифицировать ракеты дальностью, близкой к 150 км, и с учетом характера ракетной технологии был в техническом отношении способен производить ракеты, которые могли превысить установленный предел. Однако он не делал этого, когда в Ираке осуществлялось постоянное наблюдение и контроль. Опыт осуществления постоянного наблюдения и контроля в ракетной области показывает, что цели наблюдения могут быть достигнуты благодаря усиленной системе проверки, включающей в себя инспекции на местах, наблюдение за статическими и летными испытаниями, использование камер дистанционного наблюдения, документальный и компьютерный поиск, нанесение меток на ракеты в сочетании с использованием механизма наблюдения за экспортом/импортом и введением ограничений на повторное использование частей и компонентов других ракет разрешенной дальности. Отсутствие международных инспекторов, доступность критически важных ракетных частей и компонентов иностранного производства и опыт, накопленный в ходе осуществления предыдущих ракетных проектов, сыграли роль ключевых факторов в возобновлении Ираком в 1999 году запрещенной ракетной деятельности, которая осуществлялась до 2002 года.

12. Таким образом, оценка и анализ всех аспектов ракетных проектов, осуществлявшихся Ираком в прошлом, показали, что они являются одним из важнейших условий и одной из важнейших предпосылок создания эффективной системы наблюдения, способной выявлять критически важные признаки и индикаторы запрещенной деятельности.

13. Анализ иракских ракетных проектов показывает, что жидкостные ракеты являются самыми вероятными кандидатами на модификацию, направленную на то, чтобы увеличить дальность полета ракеты за счет уменьшения полезной нагрузки и увеличения запаса топлива. Части и компоненты жидкостных зенитных ракет могут также быть повторно использованы для производства ракет класса «поверхность-поверхность»: двигатели жидкостных ракет SA-2 были использованы в конструкции ракет «Ас-Самуд-2» класса «поверхность-поверхность». Поэтому важно получить полный отчет о всех ракетах SA-2 и их компонентах, оставшихся в Ираке, особенно о двигателях и частях систем наведения и управления. Следует отметить, что Ирак не был способен самостоятельно производить жидкостные ракетные двигатели.

14. А вот пример разработки Ираком ракеты «Аль-Фатх» (см. S/2003/580 и S/2003/1135) показывает, что технологию изготовления твердотопливных ракет легче освоить для налаживания в стране самостоятельного производства.

Пример 3 — Выявление объектов по производству боевых биологических агентов

15. В 1991 году, после принятия резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, Ирак заявил, что лишь один объект в Сальман-Паке участвовал в исследованиях, связанных с биологическим оружием. В связи с его программой создания биологического оружия не было заявлено никаких других объектов. Ирак решил не раскрывать в полном объеме своей программы создания биологического оружия и уничтожить все доказательства ее существования, но при этом со-

хранить все оставшиеся объекты, оборудование и материалы, связанные с этой программой.

16. К 1995 году в результате проводимой ею непрерывной проверки ЮНСКОМ собрала достаточный объем данных, доказывающих, что иракская программа создания биологического оружия не ограничивалась исследованиями, а включала в себя производство ряда биологических агентов в балк-форме и, возможно, создание оружия на их основе. В результате этого в июле 1995 года под давлением инспекторов, которые получили в свое распоряжение информацию о закупках, касающуюся необъясненного импорта питательных сред в больших количествах, Ирак наконец признал, что в Эль-Хакаме, специально предназначенном для создания биологического оружия, в прошлом осуществлялось производство боевых биологических агентов. После того как в августе 1995 года из Ирака сбежал генерал-лейтенант Хусейн Камель, Ирак признал также, что боевые биологические агенты производились также на двух других гражданских объектах — заводе по производству вакцины против ящура в Эд-Дауре и в Центре сельскохозяйственных исследований и водных ресурсов в Фудалие.

17. Результаты международной проверки в период с 1991 по 1995 год наглядно показывают, что даже самую скрытую программу создания биологического оружия, подобную той, которая осуществлялась в Ираке, невозможно полностью утаить от всеобъемлющего режима инспекций. Они свидетельствуют также о сложности выявления прошлой деятельности по созданию биологического оружия и позволяют извлечь уроки, которые важно учитывать в ситуациях, когда активно используются политика и практика сокрытия. До прибытия международных инспекторов Ирак провел очистку на всех объектах, задействованных в производстве боевых биологических агентов, уничтожил доказательства прошлой деятельности, включая соответствующие документы и учетные данные, изменил схему расположения оборудования, провел дезинфекцию и ремонт зданий и сооружений и подготовил убедительные легенды.

18. В мае 1991 года Ирак впервые сообщил об «Эль-Хакаме» как о законном биологическом объекте, предназначенном для будущего производства вакцин или других материалов, производимых микроорганизмами, таких, как одноклеточный белок. Этот объект был в первый раз проинспектирован в сентябре 1991 года. Несколько проб, взятых инспекторами с различных элементов оборудования в «Эль-Хакаме», были исследованы одной из внешних национальных лабораторий и, как было сообщено, не показали наличия следов боевых биологических агентов. Последующие инспекции были проведены на этом объекте в 1992, 1993 и 1994 годах. У инспекторов возникли подозрения в отношении подлинного предназначения этого объекта, поскольку они отметили необычные для подобного объекта черты, такие, как присутствие многочисленных постов ПВО по его периметру, усиленная защита и наличие сооружений бункерного типа, разделение пространства внутри объекта на зоны, стремительность сооружения объекта, указывающая на то, что его строительство рассматривалось как срочнейшая задача, изолированность и засекреченность объекта, присутствие оборудования, которое было доставлено с других объектов, и слабое экономическое обоснование заявленного производства одноклеточного белка. Хотя, по мнению инспекторов, сооружение этого объекта могло планироваться как следующая ступень в развитии иракской программы создания биологического оружия, никаких доказательств его реальной причастности

к прошлой иракской программе создания биологического оружия обнаружено не было. Было высказано предположение о том, что очень низкий уровень биологической изоляции объекта не позволял использовать его для производства патогенов и что его оборудование не подходило для такого производства.

19. Как было установлено, время имело критически важное значение для Ирака, сумевшего уничтожить большую часть доказательств прошлой деятельности в Эль-Хакаме. Таким образом, безотлагательное начало деятельности по проверке на только что заявленных или выявленных объектах имеет существенно важное значение, особенно в контексте биологических инспекций. Для достижения целей проверки необходимы наличие готовых к быстрому развертыванию инспекционных групп и мощный аналитический потенциал как в рамках инспекционной группы, так и во внешних лабораториях. Многопрофильные инспекционные группы, включающие не только экспертов в области биологического оружия, но и специалистов в научных и технических областях, имеющих отношение к конкретным видам деятельности, подобным тем, которые, по заявлению Ирака, осуществлялись в Эль-Хакаме, а именно производство вакцин и одноклеточного белка, были бы необходимы для выяснения того, соответствует ли объект, подобный объекту в Эль-Хакаме, его заявленному статусу и предназначению, с учетом его проектных характеристик, конструкции, оборудования, персонала, бюджета и т.д.

20. Был накоплен также опыт в отношении отбора и анализа проб, которые неразрывно связаны с понятием «научный спор» и, таким образом, оказывают сильное влияние на вынесение окончательного суждения. Хотя положительные результаты анализа могут обеспечить убедительные улики и доказательства, негативные результаты анализа проб могут легко привести к ошибочным заключениям и быть использованы в своих интересах инспектируемой стороной. Ограниченная стратегия отбора проб, в которой основное внимание уделяется лишь нескольким точкам взятия проб, сопряжена с риском того, что может быть упущена существенно важная информация, и даже может быть контрпродуктивной. Адекватная политика отбора проб, включающая в себя взятие проб окружающей среды и фоновых проб и проведение расследований в окрестностях Эль-Хакама, могла бы повысить шансы на выявление запрещенных материалов в прилегающей зоне. Кроме того, использование более чем одной лаборатории для проведения анализов повышает весомость полученных результатов. Для того чтобы быть эффективными, отбор и анализ проб требуют обстоятельной подготовки, а также непрерывного обновления аналитических процедур. Однако даже самый тщательный отбор и анализ проб может дать лишь ограниченные результаты из-за технической ограниченности аналитических методов, доступных на данный момент. Поэтому желательно хранить пробы в течение достаточно длительного периода времени в ожидании появления новых, более точных методов анализа.

21. Рассуждения по поводу низкого уровня биологической изоляции были в числе основных причин вынесения первоначального суждения о непригодности объекта в Эль-Хакаме для производства патогенов. Эти рассуждения были основаны на применяемых в микробиологической промышленности практических методах и стандартах, известных биологическим инспекторам Организации Объединенных Наций, которые считались одними из лучших специалистов — ученых и инженеров — в области, связанной с биологическим оружием. Однако в их основе лежали завышенные ожидания инспекторов в от-

ношении степени эффективности иракской программы создания биологического оружия, базировавшиеся на посылке о возможном производстве вирусов и сухих бактериальных агентов. Как было впоследствии установлено, Ирак производил в Эль-Хакаме боевые биологические агенты бактериального типа при умеренном риске загрязнения воздушной среды аэрозольными выбросами. Таким образом, применяя стандарты биобезопасности, принятые в развитых странах, не всегда можно установить тип биологической деятельности, осуществляемой в других районах мира.

22. В отличие от Эль-Хакама, который был построен как специальный объект для производства биологического оружия, завод по производству вакцины против ящура, расположенный в Эд-Дауре, был построен «под ключ» как законный объект иностранной компанией в конце 70-х — начале 80-х годов. Этот завод был предназначен для производства вакцины против штаммов ящура, распространенных в Ираке. Инспектора Организации Объединенных Наций, которые посещали этот завод в период с сентября 1991 года по 1995 год, определили, что на этом объекте существовали возможности, позволявшие производить боевые биологические агенты, однако пришли к выводу о том, что он представляет собой законный объект, поскольку Ирак не внес никаких изменений в его изначальный проект. Никаких доказательств его участия в осуществлении иракской программы создания биологического оружия не было обнаружено, пока Ирак в 1995 году не заявил о том, что этот объект был причастен к этой программе в прошлом. До 1995 года пробы на этом объекте не отбирались.

23. Наиболее важный урок, извлеченный из опыта, имеющего отношение к деятельности завода по производству вакцины против ящура, состоит в том, что Ирак действительно осуществлял широкомасштабное производство боевого биологического агента на законном гражданском объекте. Переключение законного объекта на производство биологического оружия трудно выявить, особенно в тех случаях, когда такая деятельность осуществляется лишь в течение короткого промежутка времени и когда для производства боевого биологического агента необходима лишь незначительная модификация объекта. Аналогичный урок был извлечен в отношении другого законного объекта — объект в Фудалийе, который также использовался для целей иракской программы создания биологического оружия.

24. Было также установлено, что активная кампания обмана и сокрытия сводит к минимуму вероятность обнаружения убедительных доказательств осуществления деятельности, связанной с биологическим оружием. Основным техническим методом, который мог бы способствовать выявлению таких объектов, является интенсивный отбор и анализ проб. Другие методы проверки, такие, как анализ документации и учетных данных и проведение бесед с сотрудниками, также имеют важное значение, однако их эффективность может быть ослаблена усилиями, прилагаемыми в целях обмана и сокрытия.

25. Следует также отметить, что первые группы, которые инспектировали объекты в Эль-Хакаме, Эд-Дауре и Фудалийе, одновременно выполняли две функции — анализ использования объекта и оценку объекта. На основе опыта проведения этих инспекций было установлено, что система проверки будет более сбалансированной и эффективной при использовании двухэтапного подхода: проверка и сбор фактов в ходе инспекционной деятельности и последующие анализ и оценка в более широком контексте запрещенных программ.
